البريد الأدبي

تاريخ عام للآداب

عنى بكتابة التاريخ العام من نواحيه السياسية والحربية كثير من المؤرخين فى مختلف العصور ؛ وكان المؤرخون المسلمون فى طليعة من تناولوا تاريخ الانسانية على هذا النحو . وصدرت فى العصر الحديث موسوعات تاريخية عديدة تعالج التاريخ عصوراً أو أمماً ، ولبعضها قيمة علمية ونقدية رفيعة . ولكن تاريخ التفكير الانسانى لم ينل مثل هذه العناية ، وقلما عولج على هذا النحو ؛ ويندر أن يضطلع باحث واحد بمثل هذه المهمة الفادحة المتعددة النواحى ؛ بيد أن هذا هو ما يضطلع به اليوم الكاتب العلامة الايطالى جاكومو برامبولينى ؛ فهو يشتغل منذ أعوام بوضع تاريخ عام للآداب Storia universale della Letteratura والمعروف أن إيطاليا تجيش اليوم بنهضة علمية وأدبية كبيرة ، وقد عنيت الحكومة الايطالية بالاشراف على إصدار موسوعة (دائرة معارف) إيطالية هى اليوم من أحدث وأقيم الموسوعات ؛ وهى تشجع الحركة الفكرية بمختلف الوسائل ، والسينور برامبولينى علامة واسع الثقافة ، وكاتب وافر الخصب ؛ ولم يرعه أن يضطلع وحده بكتابة تاريخ عام للتفكير الانسانى ، وقد استطاع أن يصدر حتى اليوم جزأين من تلك الموسوعة الشاسعة ؛ ولكنهما يدلان على ما بذل مؤلفهما من الجهد المستفيض ، وما يمتازبه بحثه من الرسوخ والدقة . ويتناول الجزء الأول الذى تربى صفحاته على الألف ، تاريخ التفكير فى المشرق وفى العصور الغابرة ؛ فالأدب الصينى وشعراؤه وفلاسفته ، والأدب اليابانى ، والأدب الهندى وتراثه الفلسفى القديم ، والأدب العربى فى مختلف نواحيه ، سواء فى الجزيرة أو مصر أوأفريقية أو اسبانيا وصقلية ، ثم الأدب الفارسى منذ سيروس إلى عصرنا ، والأدب التركى ، والأدب التتارى : هذه كلها يعالجها الأستاذ برامبولينى فى الجزء الأول من موسوعته بأسلوب بديع فائق ؛ ثم يعالج إلى جانبها آداب العصور الغابرة التى تفتقت منها الآداب الأوربية ، مثل الأدب الفرعونى ، والأدب الأشورى ، والأدب الاسرائيلى ، والآداب اليونانية والرومانية بكل ما وسعت من ألوان الشعر والفن والجمال

ويصل الأستاذ برامبولينى فى الجزء الثانى من موسوعته فى استعراض تاريخ التفكير الانسانى حتى العصور الوسطى ، وذلك بعد أن يستعرض الآداب النصرانية الأولى فى المشرق والمغرب ، ويعرض مراحل هذه العصور الغامضة فى وضوح ودقة ؛ ويخصص عدة فصول قيمة للأدب البيزنطى ، والأدب العبرى فى العصور الوسطى ، ثم يتبسط فى الكلام على الأدب اللاتينى فيخصه بنحو مائة وخمسين صفحة من الألف التى يضمها هذا الجزء ؛ ومما يلفت النظر فى هذا الجزء بنوع خاص أن المؤلف يفيض فى تاريخ الآداب الجرمانية والسكسونية الشمالية القديمة التى قلما يعنى الباحثون بأمرها . وقد عنى الأستاذ برامبولينى فوق ذلك بأن يزين موسوعته بطائفة عظيمة من الصور والنقوش الهامة تزيد فى رونقها وطلاوتها

وكان لصدور هذه الموسوعة الأدبية الشاسعة وقع عظيم فى الدوائر العلمية الايطالية والأجنبية ، خصوصاً وأن مؤلفها مايزال شاباً معدوداً من الكتاب الشبان ، ومع ذلك فقد أبدى فى إخراج مؤلفه سعة فى البحث والتحقيق قلما يضطلع بها الشيوخ ؛ وتعتبر الدوائر العلمية أن هذه الموسوعة من أقيم ما ظهر حتى الآن فى تاريخ الآداب العام ، وترجو أن يوفق مؤلفها إلى إتمامها حتى عصرنا ، لتغدو مرجعاً بديعاً لمراحل التفكير الانسانى

كتاب عن حياة العذراء

صدر أخيراً كتاب للكاتبة الانكليزية مارى بوردن عن حياة السيدة مريم العذراء بعنوان « مارى النصرانية » ، فأثار ظهوره ضجة كبيرة فى دوائر الأدب . ذلك لأن الكاتبة تعالج حياة العذراء من ناحية إنسانية ومنزلية محضة ، وتعرض بأسلوب مؤثر قصة حبها الأسوى ؛ وتدلل الكاتبة على معرفة دقيقة بفلسطين والحياة اليهودية ، ومواطن المسيح ، وحياته الأولى ؛ وتصور لنا « مارى » (السيدة مريم) هائمة بحب ولدها متعلقة

به ، جزعة على انفصاله ، مرتابة فى صحة رسالته الى ما قبل الخاتمة المفجعة . وتقول لنا إنها استندت فى تصوير هذه الحياة المؤثرة الى الكتب المقدسة ، وبخاصة الى العهدين القديم والجديد ، والى أقوال السيد المسيح ، والى كتب الصلاة العبرية والتلمود وغيرها ، ثم الى بعض الكتب التاريخية التى تلقى ضياء على هذا العصر ؛ ثم تقول لنا إنها اضطرت منذ البداية أن تخوض ذلك الجدل الخالد الذى يتعلق بأسرة المسيح ، والذى لبث مدى قرون يثير بين أحبار الكنيسة أشد الخصومات

وكتاب السيدة مارى بوردن يعتبر فى معنى من المعانى قريناً لكتاب المؤرخ الفرنسى « رينان » عن حياة المسيح ؛ فقد أثار كتاب رينان يوم ظهوره ضجة عظيمة ، ونال من الدوائر العلمية أعظم تقدير ، لأن مؤلفه استطاع أن يتبسط بجرأة وقوة فى شرح الجانب الانسانى من حياة المسيح ؛ وهذا مافعلته مارى بوردن فى بسط حياة العذراء

هنرى بوردو يرافع عن فيوليت نوزيير

حكم القضاء الفرنسى أخيراً بالأعدام على فيوليت نوزيير ، وهى الفتاة التى قتلت أباها وشرعت فى قتل أمها بالسم لكى ترث مالها ، فاستقبل الرأى العام هذا الحكم بالرضى ، ولكن هنرى بوردو الكاتب الكبير وعضو الأكاديمية الفرنسية — وهو محام قديم — حمل على هذا الحكم ، وأنشأ فى دفاع فيوليت نوزيير فصلاً بديعاً قال إنه يصور دفاعه كمحام عن هذه الفتاة القاتلة لو أنه دعى للدفاع عنها . ومما جاء فى هذا الفصل : « لقد كان فيما مضى فى هذه القاعة شخص كانت تغلبه الرحمة ؛ وقد حمل هذا الشخص وأتى به واختفى فى مكان لا تعرفه ، فى بعض زوايا هذا القصر — قصر العدالة ؛ ولقد كان يحمل الشقاء الانسانى مهما بلغ ، وكان يدعو اليه كل بائس وكل مذنب ، ويعاونهم على حمل مصائبهم أو جرائمهم . ولكن فيوليت نوزيير لم تعرفه ، ولم يرشدها اليه انسان ؛ وقد حرمت من كل شىء حتى وجود الاله

أتجرؤون الآن إذاً أيها السادة المحلفون أن تنتزعوا منها الحياة ؟ إن الحياة هى كل ماتبقى لها ، أتجرؤون على نسيان أولئك الذين خلقوا هذا الوحش ورعوه ؟ أتجرؤون أن تنتزعوه من اصوله ، ومن محيطه ، ومن شركائه ، فتحكموا بالاعدام على هذه الطفلة التى لم تجاوز التاسعة عشرة ، والتى اتهمت بأشنع الجرائم ؟ ارجعوا إذاً الى منازلكم ، وتأملوا أولادكم ، واسألوا أنفسكم ماذا عسى يصيروا اليه اذا رفعتم عنهم رقابتكم وحبكم ، واذا حرمتموهم من الشفقة الانسانية ، واذا حرمتموهم من معرفة الله . . . »

رسائل جديدة لشاتوبريان

عرضت أخيراً للبيع ضمن مجموعة ثمينة من الكتب والمخطوطات النادرة ، عدة رسائل خطية لشاتوبريان الكاتب الفرنسى الأشهر ، وهى الرسائل التى كتبها الى مدام كوستين ، بين سنتى ١٨٠٤ و١٨٠٦ ، أثناء رحلته فى الشرق ، ثم سنتى ١٨٢١ و١٨٢٣ ؛ وقد بيعت هذه الرسائل ، وعددها ثلاثون بمبلغ ٥٤٦٥ فرنكا (أو ما يساوى نحو ثمانين جنيها) ؛ ولكنها بيعت متفرقة كل رسالة على حدتها ، وبلغ ثمن واحدة منها فقط ١٠٢٥ فرنكا (نحو ١٥ جنيها) ، وهى عبارة عن ثلاث صفحات ، يحمل فيها شاتوبريان على الكنيسة ورجال الدين ، ويخاطب صديقته بما يأتى « أأنت إذن حزينة جداً ؟ ولماذا ؟ ألأن عصافيرك قد ماتت ؟ ومن ذا الذى لايموت ؟ أم لأن بلابلى قد طارت ؟ إنك تعلمين أن كل شىء يطير ، وفى مقدمة الأشياء الطائرة أيام حياتنا » ومن هذه الرسائل رسالة فيها ثلاث كلمات فقط وهى « الى الغد أيتها المتذمرة ! » ، وقد بيعت وحدها بمبلغ ٢١٠ فرنكات

جائزة نوبل

لبثت جوائز نوبل الطبية مدى حين وقفاً على العلماء الألمان والنمسويين ؛ ولكنها منحت هذا العام (سنة ١٩٣٤) الى ثلاثة من العلماء الأمريكيين هم الأساتذة : جورج نيوت ، ووليم مورفى من أساتذة جامعة بوسطن ، وهويل من أساتذه جامعة روشستر ؛ وذلك لاكتشافاتهم الخاصة بعلاج أمراض الكبد فى أحوال فقر الدم ، وهى اكتشافات كان لها أعظم شأن فى تقدم الطب والعلاج فى هذه الناحية ، وقيمة الجائزة التى خصتهم ١٦٢،٦٠٨ كروناً سويدياً ، أو ما يساوى نحو تسعة آلاف جنيه ، وزعت بينهم بالتساوى

من الرسالة الى الوادى

ترجو الرسالة من زميلتها الوادى أن تعتقد أن ما نشر هنا عن لجنة إلتأليف والترجمة والنشر إنما كان بموافقة الأستاذين الكاتبين (ليكثر الذين يعلمون من أمر لجنتنا ما نحب أن يُعلم) كما تحت هى.